

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL



COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

NR.

21

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

27.07.2026

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Karin JOST	x		
Norbert ALBER	x		
Michele BRAITO	x		
Arthur CAPPELLETTI	x		
Richard CAVOSI	x		
Patrizia COLETTI	x		
Peter DALDOS	x		
Elisabeth GIRARDI	x		
Peter KASAL	x		

Quadro presenze:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Giorgio NONES	x		
Klaus OBEXER		x	
Elena PARIS	x		
Sadbhavana PFAFFSTALLER	x		
Karin PICHLER	x		
Klaus PICHLER	x		
Georg VAJA	x		
Manuela WEBER	x		
Florian ZANOT		x	

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend - A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato - A. = Anwesend - P. = presente - VK = Videokonferenz - VC = videoconferenza

Den Beistand leistet der **Generalsekretär Herr**Assiste il **Segretario generale Signor****Christian Caumo**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Karin JOSTin ihrer Eigenschaft als **Bürgermeisterin** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaca** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

Richard CAVOSI, Klaus PICHLER

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Ernennung eines Ratsmitgliedes als Europabeauftragten**Nomina di un Consigliere comunale quale incaricato per l'Europa**Regierungskommissariat
Commissariato del GovernoLandesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be_kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDERAT

Mit Schreiben vom 23.06.2025, Prot. Nr. 0020857, macht die Abteilung Europa der Autonomen Provinz Bozen auf die von der Europäischen Union geförderte Initiative der European Local Councillors (EULC - Europa-Gemeinderäte) aufmerksam. Diese zielt darauf ab, durch die Ernennung einer oder eines Europabeauftragten in jeder Gemeinde die Zusammenarbeit zwischen den lokalen Mandatsträgerinnen und Mandatsträgern zu verstärken und die europäische Politik auf Gemeindeebene greifbar zu machen.

Mit der EULC-Initiative möchte die Europäische Kommission ein solides Netzwerk von Gemeinderätinnen und Gemeinderäten schaffen, in dem Wissen, Erfahrungen und Informationen ausgetauscht werden können, insbesondere zu europäischen Themen, die für die lokalen Gemeinschaften relevant sind. Das Netzwerk soll die Bürgerinnen und Bürger näher an die europäischen Institutionen heranführen und die strategische Rolle der lokalen Körperschaften für ein inklusives, partizipatives und bürgernahes Europa stärken.

Das ernannte Ratsmitglied wird die Aufgabe haben, die Europäische Union und deren Initiativen, wie das EULC-Projekt, auf Gemeindeebene bekannter zu machen. Diese Person wird ein Bezugspunkt für lokale Institutionen und Bürgerschaft sein, fördert den Informationsaustausch und den Dialog und somit auch die aktive und bewusste Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger an Europa, seinen Institutionen und seiner Politik.

Festgestellt, dass daher ein Europa-Beauftragter ernannt werden soll;

Ratsmitglied Norbert Alber schlägt die Bürgermeisterin als Europa-Beauftragte dieser Gemeinde vor;

Gemäß Artikel 28, Absatz 5 der Geschäftsordnung kann der Gemeinderat mit Zustimmung aller anwesenden Ratsmitglieder über die Besetzung von Kommissionen und Gremien mittels Handerheben abstimmen unter der Voraussetzung, dass die Anzahl der vorgeschlagenen Kandidaten jener der zu wählenden Mitglieder entspricht und die Einhaltung der Bestimmungen über den Schutz der politischen und ethnischen Minderheiten, sowie der Chancengleichheit zwi-

IL CONSIGLIO COMUNALE

Con comunicazione del 23.06.2026, prot. n. 0020857, la Ripartizione Europa della Provincia Autonoma di Bolzano richiama l'attenzione sull'importante iniziativa promossa dall'Unione Europea denominata European Local Councillors (EULC - Consiglieri comunali per l'Europa), volta a rafforzare la cooperazione tra i rappresentanti eletti a livello locale e a favorire la diffusione delle politiche europee nei comuni attraverso la nomina di un consigliere per l'Europa in ogni Comune.

L'iniziativa della Commissione europea EULC nasce con l'obiettivo di creare una rete solida di Consiglieri e Consigliere locali, facilitando lo scambio di conoscenze, buone pratiche e informazioni riguardanti le tematiche europee più rilevanti per le comunità locali. Tale rete costituisce uno strumento prezioso per avvicinare i cittadini alle istituzioni europee e per valorizzare il ruolo strategico degli enti locali nella costruzione di un'Europa più inclusiva, partecipativa e vicina ai territori.

Il Consigliere comunale incaricato avrà il compito di promuovere e diffondere, all'interno del territorio comunale, la conoscenza dell'Unione Europea e delle iniziative ad essa correlate, come appunto il progetto EULC. Tale figura rappresenterà un punto di riferimento per l'informazione e il dialogo tra l'istituzione locale e la cittadinanza, contribuendo così ad incrementare la partecipazione attiva e consapevole dei cittadini alle istituzioni e politiche europee.

Accertato che per questo motivo si rende necessario nominare un incaricato per l'Europa;

Il Consigliere comunale Norbert Alber propone di incaricare la Sindaca quale incaricata per l'Europa di questo Comune;

Ai sensi dell'articolo 28, comma 5 del regolamento interno del Consiglio comunale lo stesso, all'unanimità dei consiglieri comunali presenti, può effettuare la votazione sulla nomina delle commissioni e degli organismi per alzata di mano a condizione che il numero dei candidati proposti sia identico al numero dei componenti da nominare e che sia garantita l'osservanza delle disposizioni relative alla tutela delle minoranze politiche ed etniche, nonché alla pari opportunità

schen Mann und Frau gewährleistet ist.

Die Bürgermeisterin schlägt daher vor, den Europa-Beauftragten durch Handerheben zu wählen.

Gesehen das fachliche Gutachten
d7IIDXD0l/PUXnUtf3JhbIatrYImDp+oY7GO
DTSVn+M= vom 20.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
fsYPiBohorNd57wwUvLI+EXO1HQUJ045eR
ENIEngc3U= vom 20.07.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region
Trentino-Südtirol, genehmigt mit
Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST EINSTIMMIG:

1. Bürgermeisterin Frau Karin Jost als Europa-Beauftragte dieser Gemeinde für die Amtszeit 2025-2030 zu ernennen, mit der Aufgabe, die Bekanntheit der Europäischen Union und deren Initiativen auf Gemeindeebene zu fördern;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass diese Maßnahmen keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

tra uomo e donna.

La Sindaca propone la nomina dell'incaricato per l'Europa per alzata di mano.

Visto il parere tecnico
d7IIDXD0l/PUXnUtf3JhbIatrYImDp+oY7GO
DTSVn+M= del 20.07.2026;

Visto il parere contabile
fsYPiBohorNd57wwUvLI+EXO1HQUJ045eR
ENIEngc3U= del 20.07.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA UNANIMEMENTE:

1. di nominare la Sindaca Signora Karin Jost quale incaricata per l'Europa di questo Comune per il periodo amministrativo 2025-2030 con il compito di promuovere e diffondere, all'interno del territorio comunale, la conoscenza dell'Unione Europea e delle iniziative ad essa correlate;
2. di dare atto, che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata.

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
